

യെരുശലേമിൽ

(21:12- 27)

താൻ ശത്രു നഗരത്തിലാണ് പ്രവേശിക്കുന്നത് എന്ന് യേശുവിന് അറിയാമായിരുന്നു, കാരണം അധികാർികൾ യേശുവിനെ വെറുത്തിരുന്നു. ഉൽസാഹഭരിതരായ പുരുഷാരങ്ങളാടുകൂടെ അവൻ പ്രവേശിച്ചത് പെസഹാ സമയത്ത് അവനെ സ്വീകരിക്കുവാനിടയായി എന്നാണ് മതതായി 21:8-11 പറയുന്നത്. പ്രവേശിച്ചയുടെ യേശു ആദ്യം ചെയ്തത് എന്നാണ്?

രേഖാലയ ശുഭീകരണം (21:12, 13)

¹²യേശു ദൈവാലയത്തിൽ ചെന്നു, ദൈവാലയത്തിൽ വിൽക്കുന്നവ രെയും കൊള്ളുന്നവരേയും എല്ലാം പുറത്താക്കി, പൊൻവാണിഡേശാരുടെ മേശകളെയും പ്രാവുകളെ വിൽക്കുന്നവരുടെ പീഠങ്ങളെയും മരിച്ചുകളണ്ടു അവരോട്, ^{13“}‘എൻ്റെ ആലയം പ്രാർത്ഥനാലയം എന്നു വിളിക്കപ്പെടും’ എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നു; നിങ്ങളോ അതിനെ കളഞ്ഞാരുടെ ഗുഹയാക്കി തീർക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു.”

വിജയപ്രവേശന വിവരണത്തിൽനിന്നു മതതായി പോകുന്നത് ദൈവാലയ ശുഭീകരണത്തിലേക്കാണ്, വിജയപ്രവേശനത്തിന്റെ അടുത്ത ദിവസം യേശു വീണ്ടും അപിട എത്തിയപ്പോഴാണ് ദൈവാലയ ശുഭീകരണം നടക്കുന്നതെന്ന് മർക്കോസ് വിവരിക്കുന്നു (മർ. 11:11-19). മറ്റാരു വാക്കിൽ പറഞ്ഞാൽ ദൈവാലയ ശുഭീകരണം നടന്നത് കഷ്ടാനുഭവ ആഴ്ചയിലെ തീകളാഴ്ചയായിരുന്നു.

സംക്ഷിപ്ത സുവിശേഷങ്ങളിലെ ദൈവാലയ ശുഭീകരണ വിവരങ്ങവും (21:12, 13; മർ. 11:15-18; ലൂക്കാ. 19:45, 46) യോഹന്നാന്റെ സുവിശേഷം ആരംഭിക്കുന്നേം വിവരിക്കുന്നതു വായിക്കുന്നേം നമ്മുടെ അസ്ഥാളിപ്പിക്കുന്ന ഒരു ചോദ്യം ഉയരും (യോഹ. 2:13-17). ആ സംഭവം - വാസ്തവത്തിൽ കഷ്ടാനുഭവാഴ്ചയിൽ സംഭവിച്ചതാണോ? വേദശാസ്ത്രപരമായ കാരണത്താൽ (കാലനിർണ്ണയം നോക്കാതെ) യോഹന്നാൻ ആദ്യം രേഖപ്പെടുത്തിയതാണോ? രണ്ടാമതെന്ന കാഴ്ചപ്പാടിനെ പിന്താങ്ങുന്നതാണ്, ശുഭീകരണ ശ്രഷ്ടം യേശു നടത്തിയ പ്രസ്താവന. നാൽപ്പത്തി-യാറു വർഷമായി തങ്ങൾ ദൈവാലയത്തിൽ ജോലി ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നാണ് യൈഹൂദമാർ പറഞ്ഞത് (യോഹ. 2:20). ദൈവാലയത്തിന്റെ പുനർന്നിർമ്മാണം മഹാനായിരുന്ന ഹരേ ദാവ് നടത്തിയത് ബി. സി., 19 ലാണ്,¹ അതു സൃച്ചിപ്പിക്കുന്നത് യേശുവിന്റെ ശുശ്രൂഷയുടെ ആരംഭത്തിൽ, അതായത് ഏ. ബി. 27-ൽ - ആയിരിക്കണം യോഹന്നാൻ പറഞ്ഞ ശുഭീകരണം നടന്നത്.

വാക്ക് 12. യേശു ദൈവാലയത്തിൽ ചെന്നു, മഴിഹ വരുന്നേം, ദൈവാലയത്തിൽ ചെല്ലുന്ന സമയത്തെ കുറിച്ച് മലാവി പ്രവചിച്ചിരുന്നു, “അവൻ

ഉള്ളിക്കഴിക്കുന്നവരെ തീ പോലെയും വെള്ളി ശുദ്ധി വരുത്തുന്നവനെ പോ ലെ,” “അവൻ ലേവി പുത്രമാരെ നിർമ്മലീകരിക്കും,” അങ്ങനെ അവർ നീ തിയിൽ യഹോവക്സ് പ്രസാദമുള്ള യാഗം അർപ്പിക്കും (മലാ. 3:1-4). അത് യെഹൈസ്കേൽ. 40-48 ലേയും സെവര്യാവ് 6:12, 13 ലേയും ദർശനങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ യെഹൂദമാർ പ്രതീക്ഷിച്ചിരുന്നതുമായി യോജിക്കുന്നു. മൾഹ ദൈവാലയത്തെ ശുദ്ധികരിച്ച് നവീകരിക്കുമെന്ന് യെഹൂദമാർ വിശ സിച്ചിരുന്നു ബി. സി. 167-ൽ അനുവോദന നമസ്കരിച്ചിരുന്ന ആളുംയോ കസ്റ്റ എപിഫാനീ ദൈവാലയത്തെ അശുദ്ധമാക്കിയതിൽനിന്നും, ബി. സി. 63-ൽ പോംപെ അശുദ്ധമാക്കിയതിൽനിന്നും, ദൈവത്തിന്റെ സ്വന്ത ജനം തെറ്റായ ആരാധന നടത്തിയതിൽനിന്നും ആയിരുന്നു ശുദ്ധികരണം ആവ ശ്രമായൽ.²

സീറൈപ്പിഗ്രാഫാ എഴുത്തുകളിലും ശുദ്ധികരണ ആശയം കാണാം: “നോകുക, കർത്താവേ, ഭാവീഡിന്റെ പുത്രനായ രാജാവിനെ അവർക്കായി എഴുന്നേറ്റപിച്ച്, നിന്റെ ഭാസനായ തിസ്വായേലിനെ, നീ അറിയുന്ന സമ യത്ത് വാഴുമാറാക്കേണമേ, ദൈവമേ ... അവൻ യെരുശലേമിനെ വെടിപ്പും കഴി (അതിനെ) വിശുദ്ധമാക്കി, ആരംഭത്തിലായിരുന്നതുപോലെ ആക്കും.”³ ദൈവാലയത്തിനേലുള്ള തന്റെ അധികാരത്തെ, മുൻപ് മത്തായിയിൽ യേശു വ്യക്തമാക്കിയിരുന്നു (12:6 എന്തെ പരാമർശം നോക്കുക). ഭാവിയിൽ സംഭവി ക്കുവാനിൽക്കുന്ന നാശത്തിന്റെ ആലക്കാരിക മുന്നറയിപ്പിരുന്നു ശുദ്ധിക രണം (24:1, 2). പെട്ടെന്ന് യേശു ഒരു പുതിയ “മർറം” പണിയും, അതാണ് സഭ, അതിൽ നിർമ്മലമായ യാഗം അർപ്പിക്കും (രോമർ. 12:1, 2; 1 കോ. 3:16, 17; എബ്രാ. 13:15).

“ദൈവാലയം” എന്ന വാക്കിന്, (നാവോസ്) എന്നുപയോഗിക്കാതെ (ഹിന്ദുസ്ഥാനി) ഉപയോഗിച്ചത് സുചിപ്പിക്കുന്നത്, ശുദ്ധികരണം നടന്നത് പു റിതുള്ള പ്രാകാരത്തിലാണ് എന്നതെ. അതിനെ “ജാതികളുടെ പ്രാകാരം” എന്നാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്, കാരണം അവിടെ യെഹൂദമാർക്കും ജാതികൾക്കും പ്രവേശിക്കാമായിരുന്നു. വ്യാപാരികൾ തങ്ങളുടെ കച്ചവടം നടത്തിയിരുന്നത് അവിടെയായിരുന്നു. അനുഭവമാരെ നമസ്കരിച്ചിരുന്ന ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ വിഗ്രഹം വെച്ചിരുന്ന സ്ഥാനമായിരുന്നു നാവോസ്. യെഹൂദ ദൈവാലയ ത്തിൽ അതു പിശുദ്ധ സ്ഥലമായിരുന്നു.

യേശു ജാതികളുടെ പ്രാകാരത്തിൽ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ, അവിടെ വാങ്ങുന്ന വരെയും വിഞ്ഞക്കുന്നവരെയും അവൻ പുറത്താക്കി. അവിടെ പ്രത്യേകമായി ആടുമാടുകളെ വിൽക്കുകയും വാങ്ങുകയും ചെയ്തിരുന്നതായി യോഹ നാണ്ഡ് വിവരണത്തിൽ പറയുന്നു (യോഹ. 2:15). ദൈവാലയത്തിൽനിന്നും പള്ളി ദുരത്തിൽ താമസിച്ചിരുന്ന യെഹൂദൻ അവൻറെ കന്നു കാലികളിൽ നി നും കൊണ്ടുവരാതെ, പരിസരത്തുനിന്നു മുഗ്ഗത്തെ വാങ്ങി യാഗം കഴിക്കു വാൻ ന്യായപ്രമാണം അനുവദിച്ചിരുന്നു (ആവ. 14:24-26).

യേശു ആ പരിശീലനത്തയ്ക്ക് എതിർത്തത്, പിന്നെയോ ആ പരിസരത്ത ദുർഘട്ടനിയോഗം നടത്തിയതിനെന്നയാണ്. ഒരു പ്രശ്നം സ്ഥലമായിരുന്നു; വിശു ദിലും ദൈവാലയ പ്രാകാരത്തിൽ കച്ചവടം നടത്തുന്നതിനെന്നയാണ് അവൻ എതിർത്തത്. മരുഭാരു പ്രശ്നം അനുഭവമായിരുന്നു. വ്യാപാരികൾക്ക് കച്ച വടം നടത്തുവാൻ സ്ഥലം അനുവദിച്ച് മഹാപുരോഹിതമാർ ലാഭമുണ്ടാക്കിയിരുന്നു. വ്യാപാരികൾ കൂടുതൽ ലാഭത്തിനായി അവ ആവശ്യമുള്ളവർക്ക്

വിറ്റിരുന്നു. കുടാതെ, തങ്ങൾക്ക് ലാഡം കിട്ടുന്നവരുടെ പകൽനിന്നു വാങ്ങുന്ന മുഗങ്ങളെ മാത്രമെ മഹാപുരോഹിതനാർ സ്വീകരിച്ചിരുന്നുള്ളു, അല്ലാത്ത മുഗങ്ങളെ അവർ നിരസിച്ചിരുന്നു.⁴

വിൽക്കുന്നവരെയും വാങ്ങുന്നവരെയും പുറത്താക്കിയതിനു പുറമേ, യേശു പൊൻവാൺിക്കോരുടെ മേശകളെ മരിച്ചിട്ടും. മിഷ്യാ പറയുന്നതിനു സതിച്ച് “പൊൻവാൺിക്കോർ” പെസഹാ ആരംഭിക്കുന്ന നിസാൻ മാസത്തിനു മുൻപ് ആരാർ മാസം 25 ന് തന്നെ കച്ചുപടക്കാർ തങ്ങളുടെ മേശകൾ കൊണ്ടു വെച്ച് സ്ഥലം ഉറപ്പാക്കും.⁵ അതു പ്രാഥമികമായും, ദൈവാലയ നികുതി കൊടുക്കുന്നതിനും (17:24 ഞ്ഞേ പരാമർശം നോക്കുക) യാഗത്തിനാവശ്യമായ മുഗങ്ങളും മറ്റു സാധനങ്ങളും (പീണൽ, എണ്ണ, ധാന്യപ്പോടി) വാങ്ങുന്നതിനും ആയിരുന്നു.⁶ രോമാ സാമാജികതിന്റെ വിവിധ ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നു വ്യത്യസ്ത നാണയങ്ങളുമായി വരുന്ന ആളുകൾ സ്ഥിരിപ്പിലഭവാരമുള്ള നാണയമാക്കി മാറ്റിയാണ് അവിടെ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്.

യെഹുദമാർക്ക് ഇടർച്ചയായ അനുഭവവെള്ളു രൂപവും രാജാവിശ്വേഷിച്ച പ്രതിമയും കൊത്തിയ നാണയങ്ങളാണ് പലരും വിഭേദത്ത് നിന്നു കൊണ്ടു വന്നിരുന്നത്, അതുകൊണ്ട് അവയെല്ലാം മാറ്റേണ്ടിയിരുന്നു എന്നാണ് ചിലർ കരുതുന്നത് (പു. 20:4; ആവ. 4:16-18; 5:8). നാണയങ്ങൾ വാസ്തവത്തിൽ സോർ നാണയത്തിലേക്കാണ് മാറ്റിയിരുന്നതെന്ന് പുരാതന ഉറവിടങ്ങൾ സുചിപ്പിക്കുന്നു.⁷ സ്വപ്നങ്ങൾമായും, സോർ നാണയം ആയിരുന്നു എബ്രായ നാണയത്തോട് തുല്യമായിരുന്നത്. സോർ നിവാസികൾ വ്യാപാരികളായിരുന്നു, അവരുടെ നാണയങ്ങൾ ശരിയായ വെള്ളിയോടും സർബ്ബങ്ങളോടും തുകമുള്ളതുമായിരുന്നു.⁸ സോർ ശ്രേക്കേലിന്റെ (അല്ലെങ്കിൽ ദിവ്യദാഹ പണം) ഒരുവശത്ത് ഫോയ്നിക്കു ദേവൻ മെൽക്കാർട്ടിന്റെ ചിത്രവും മറുവശത്ത് പരുതിന്റെ ചിത്രവും കൊത്തിയിരുന്നു. സോർിലെ നാണയം നിർത്തിയശേഷം രോമാകാർ ആ നാണയം യിസ്രായേലിൽ അടിക്കുവാൻ അനുവദിച്ചിരുന്നു. എങ്ങനെയായാലും, നാണയത്തിലെ രൂപം നിലനിർത്തുവാൻ പറഞ്ഞത്, ഒരുപക്ഷ അവർക്ക് സ്വത്രതഭരണം അനുവദിച്ചു എന്നു പരാതിരിക്കുവാനായിരിക്കാം. എഡി 66-ൽ തയ്യഹും വിപ്പാലം പൊട്ടിപ്പുറപ്പെടുന്നതു വരെ സോർ ശ്രേക്കേൽ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു.

നാണയ വിനിമയത്തെ കർത്താവ് വിമർശിച്ചിരുന്നില്ല. എങ്ങനെന്നയായാലും, ദൈവാലയ പ്രാകാരത്തിൽ അതു ചെയ്യുന്നതിനോട് അവനു യോജിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. സേവനത്തിനു അമിത ചാർജ്ജ് ഇടക്കുന്നതും അവൻ എതിർത്തു. യാഗത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള മുഗങ്ങളെ വിൽക്കുന്നതു പോലെ, മഹാപുരോഹിതനാർ ദൈവാലയത്തിൽ നാണയം വിനിമയം നടത്തുവാനും അനുവദിച്ചിരുന്നു.

പ്രാവുകളെ വിൽക്കുന്നവരുടെ മേശകളും യേശു മരിച്ചിട്ടും. വകയില്ലോ തവവർക്ക് ആടിനു പകർമ്മായി കുറുപ്പാവിനേയോ പ്രാവിശ്വകുണ്ഠിനേയോ വാങ്ങാമായിരുന്നു (ലേവ്യ. 5:7; 12:6, 8; 15:14, 29). തന്റെ ശുശ്വീകരണ സമയത്ത്, യേശുവിന്റെ അമ മറിയ ഇത്തരത്തിലുള്ള യാഗം അർപ്പിച്ചിരുന്നു (ലൂക്കാ 2:24). ചിലപ്പോൾ ആളുകളെ വഞ്ചിക്കുന്ന ഒരു രീതിയിൽ പ്രാവുകൾക്ക് വിലയീടാക്കിയിരുന്നതായി മിഷ്യാ സുചിപ്പിക്കുന്നു.⁹ യേശു ആ കച്ചുപടക്കാരെ “കൊള്ളുക്കാർ” എന്നു വിളിച്ചതിൽ അതിശയിക്കുവാനില്ല (21:13)!

മർക്കോസ് 11:16 അനുസരിച്ച് യേശു “ആരും യാതൊന്നും ദൈവാലയ

അതിൽ കൂടി ചുമനുകൊണ്ടു പോകുവാൻ അനുവദിച്ചിരുന്നില്ല.” ആ നിരോധന നില മിഷ്നായിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നതുമായി യോജിക്കുന്നതാണ്: “ഒരാൾ മിള്ളപ്പ് പഴിക്കായി [ദൈവാലയത്തിൽകൂട്] കയറുത്.”¹⁰

വാക്യം 13. യേശു കച്ചവടക്കാരേയും പൊൻ വാൺക്കാരേയും പുറത്താക്കിയപ്പോൾ, അപവർ ദൈവാലയത്തിന്റെ ശരിയായ ഉദ്ദേശത്തെ ഉല്ലഭിച്ചു: “എൻ്റെ ആലയം, ‘പ്രാർത്ഥനാലയം എന്ന് വിളിക്കപ്പെട്ടും’” (യഹ. 56:7). യേശുവിന്റെ ആ വിമർശനം നോക്കുവോൾ ബധാണാർഡ് എ, ഹാർഡോടെ നിരീക്ഷണം പഴയനിയമ പ്രവാചകനാരുടേതുമായി യോജിക്കുന്നതാണ്: ദൈവവുമായി ശരിയായ കുടായ്മയുടെ ലക്ഷ്യത്തെ കാണിക്കുന്നതായിരുന്നു ദൈവാലയത്തിലെ ചടങ്ങുകൾ (യിര. 7:21-23; ആമോ. 5:21-24; മീവാ. 6:6-8).¹¹ യേശുയാപ് 56:7 ലെ ഉല്ലഭനി മർക്കാൻ 11:17-ൽ തുടരുകയും “സകലജാതികർക്കും” എന്ന് ചേർക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. മതതായിയിൽ ഇത് ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടിരുള്ളകിലും ജാതികളുടെ പ്രാകാരത്തെ അപർ കച്ചവട സ്ഥലമാക്കിയതിനാൽ ആ പ്രയോഗത്തിനു പ്രധാനമുണ്ട്. ആത്മാർത്ഥതയുള്ള ജാതികൾക്ക് ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുന്നതിനു അസഹൃദപ്പെടുത്തുന്ന പ്രവൃത്തിയായിരുന്നു യെഹുദയാരുടെ കച്ചവടം. ജാതികൾക്ക് ദൈവാലയത്തിന്റെ വിശുദ്ധ സ്ഥലങ്ങളിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ അനുവദമില്ലായിരുന്നു.¹²

യേശു പിന്നെ പറഞ്ഞു, “എന്നാൽ നിങ്ങൾ അതിനെ കളിക്കാരുടെ ഗുഹയാകി.” ആ ഭാഷ യിരെമ്പാവ് 7:11-ൽ നിന്നും എടുത്തതാണ്: “‘എൻ്റെ നാമം വിളിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ആലയം കളിക്കാരുടെ ഗുഹ എന്നു നിങ്ങൾക്കു തോന്നുന്നവോ?’ എന്നിക്കും അതു അങ്ങിനെ തന്നെ തോന്നുന്നു എന്നു യഹോവയുടെ അരുളപ്പാട്.” ഈ സന്ദർഭത്തിൽ, യെഹൂദ ജനം, അവരുടെ മല്യുത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ആലയത്തിൽ ആശയിച്ചിരുന്നു, എന്നാൽ അവരുടെ മുമ്പാകെ വിശാസത്താടുകൂടിയ വിശുദ്ധ ജീവിതം നയിച്ചിരുന്നില്ല. അപർ ഗുഹയിൽ ഒളിച്ചിരിക്കുന്ന കളിക്കാരുടെ പാപങ്ങൾ, തങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്ക് ശിക്ഷ ലഭിക്കുകയില്ലാ എന്നു കരുതുന്നു. യേശു ആ ഭാഷ അന്നത്തെ ആലയത്തിൽ പ്രായോഗികമാക്കി. മെക്കിൾ ജേ. വിൽക്കിൻസ് എഴുതി,

കളിക്കാർ തങ്ങളുടെ ഗുഹയിൽ എങ്ങിനെയായിരുന്നുവോ, അതുപോലെയായിരുന്നു ദൈവാലയത്തിൽ മതാഖ്യക്ഷമാർ - നിയമ റഹിതമായി സത്ത് സമ്പാദിക്കുന്നതിനും ഭാവിയിലെ അവിഹിത പ്രവൃത്തികൾക്കും ആലോചന നടത്തുവാനായി അതിനെ ഉപയോഗിച്ചു. പാലസ്തൈനിലെ ഗുഹകൾ അന്ന് കളിക്കാരുടെ ഗുഹയാക്കി തീർത്തിരുന്നു. അങ്ങനെ ആരുപക്കാലകാരം യേശു തന്റെ വായനക്കാർക്ക് വ്യക്തമാക്കി.¹³

യേശുവിന്റെ പ്രവൃത്തികൾ - മേശകളേയും കസേരകളേയും മറിച്ചിട്ടുന്നതും, കച്ചവടക്കാരെ ദൈവാലയത്തിൽനിന്നും പുറത്താക്കുന്നതും - രോമൻ സംഘത്തിനോ ദൈവാലയ കാവൽക്കാരായ യെഹൂദരാർക്കോ ഉടനെ പ്രതികരിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞതില്ല (പ്രവൃ. 21:27-36). ജനത്തിനിടയിൽ അവനുണ്ടായിരുന്ന മതിപ്പുകാരണം യെഹൂദയികാരികൾക്ക് അവന്നതിരെ ഓന്നും ചെയ്യുവാൻ കഴിഞ്ഞതില്ല. എങ്ങനെയായാലും, അപർ “അവനെ നശിപ്പിക്കുവാൻ” മാർഗ്ഗം തിരയുവാൻ തുടങ്ങി (മർ. 11:18). കച്ചവടക്കാരും പൊൻവാൺക്കാരും ദൈവാലയത്തിന്റെ തെക്കുവരശത്തുള്ള രാജകീയ ശോപ്പ്

രത്തികളായിരുന്നതുകൊണ്ട്, വടക്കുവശത്തുള്ള അൻഡ്രാണിയ കോട്ടയിലായി രൂപ റോമാ പടയാളികൾക്ക് പുരുഷരാം നിമിത്തം അവിടെ സംഭവിച്ചത് കാണുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.

യെരുശലേഖിലെ അവസാനത്തെ അത്തുത സഞ്ചാരം (21:14-17)

¹⁴കുരുട്ടാരും മുടങ്കമാരും ദൈവാലയത്തിൽ അവൻ്റെ അടുക്കൽ വന്നു; അവൻ അവരെ സഹവ്യുമാക്കി. ¹⁵എന്നാൽ മഹാപുരോഹിതമാരും ശാസ്ത്രിമാരും അവൻ ചെയ്ത അതഭൂതങ്ങളെയും “ദാവീദു പുത്രനു ഹോശനാ” എന്നു ദൈവാലയത്തിൽ ആർക്കുന ബാലമാരേയും കണ്ടിട്ടു നീരിസപ്പട്ടു: ¹⁶“ഇവർ പറയുന്നതു കേൾക്കുന്നുവോ?” എന്നു അവനോടു ചോദിച്ചു. യേശു അവരേക്ക്: “ഉച്ച്: ‘ശിശുകളുടെയും മുലകുടിക്കുന്നവരു ടെയും വായിൽനിന്നു നീ പുക്കച്ച ഒരുക്കിയിൽക്കുന്നു എന്നുള്ളതു നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും വായിച്ചിട്ടില്ലയോ?’” എന്നു ചോദിച്ചു. ¹⁷പിന്നെ അവരെ വിട്ടു നഗര ത്തിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു ബെമാന്നയിൽ ചെന്നു അവിടെ രാത്രി പാർത്തു.

വാക്കും 14. യേശു ചിലരെ നിർബന്ധിച്ചു ദൈവാലയത്തിൽ നിന്നു പു റത്താക്കിയപ്പോൾ, അവൻ തന്റെ അടുക്കലേക്ക് വന്ന രോഗികളെയെല്ലാം സഹവ്യുമാക്കുകയും ദൈവാലയത്തിലേക്ക് സീക്രിക്കുകയും ചെയ്തു. വേദ ഭാഗം പ്രത്യേകമായി പറയുന്നത് വന്നവർ കുരുട്ടാരും മുടങ്കരും ആയിരുന്നു എന്നാണ് (11:5; 15:30, 31). ലേവ്യം പുസ്തകം 21:17, 18 അനുസരിച്ച്, അപരാഹ്ന പിൻഗാമികളായ കുരുട്ടർക്കും മുടങ്കർക്കും യാഗപീഠത്തിൽ ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുവാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല. അതിലുപരിയായി, പെരുന്നാൾ സമയത്ത് കുരുട്ടർക്കും മുടങ്കർക്കും ദൈവമുന്നാകെ വന്ന് വഴിപാടുകൾ അർപ്പിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല.¹⁴ അവർക്ക് വിശുദ്ധ സമലഭ്രത പ്രവേശിക്കുവാൻ അനുവാദമില്ലാതെ ജാതികളുടെ പ്രാകാരത്തിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ മാത്രമേ കഴിഞ്ഞി ലിക്കയുള്ളു (2 ശമ. 5:8; LXX).¹⁵ യേശു അവർക്ക് പ്രവേശനം ഭൗതികമായി അനുവദിച്ചതിനാൽ, അവർക്ക് ദൈവത്തോടുള്ള ബന്ധം ശരിയായി എന്ന് പ്രക്രമാകുന്നു. മുൻ വാക്കുങ്ങളിലേതുപോലെ, ദൈവാലയത്തിൽ വന്നവർ ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുവാൻ അടുത്തുവരണമെന്നു അവൻ ആഗ്രഹിച്ചു. തന്റെ ക്രൂഷീകരണത്തിനു മുമ്പ് യെരുശലേമിൽ അവൻ ചെയ്ത അവസാന തത്ത അതഭൂതങ്ങളായിരുന്നു അവ.

വാക്കും 15. യെഹൂദാഭ്യുക്ഷണമാരായ മഹാ പുരോഹിതമാരും ശാസ്ത്രിമാരും ഈ സമയം മുതൽ മത്തായിയുടെ പുനർത്കത്തിൽ മുഖ്യമായും വരുന്നു (2:4 നേരു പരാമർശം നോക്കുക). അവർ മുമ്പ് തന്നെ യേശുവിനോട് ക്രൂഡിച്ചിരുന്നു; അവനിൽ കുടുതൽ കുറ്റം കണ്ണഭത്തുവാനായിരുന്നു അവരുടെ ശ്രമം. അവൻ ദൈവാലയത്തെ ശുശ്രീകരിച്ചതുകൊണ്ടായിരുന്നു അവൻ കോപിച്ചത് (മർ. 11:18). എന്നാൽ യേശു ചെയ്ത അതഭൂതകരമായ കാര്യങ്ങൾ അവർ കണ്ടു. സഹവ്യുമാക്കലിൽ ആവേശമുശ്രേക്കാളുന്നതിനു പകരം അവർ കുടുതൽ കോപം ജൂലിക്കുന്നവരായി. ഈ സമയമായപ്പോഴേക്കും യേശു വിനെ പട്ടണത്തിലേക്ക് അനുശമ്പിപ്പാരുടെ നിലവിലി അവിടെയുണ്ടായിരുന്ന കുട്ടികൾ ഏറ്റുടര്ന്നു: “ദാവീദ് പുത്രനു ഹോശനാ” (21:9).

വാക്കും 16. യേഹുദ മതാല്യുകഷമാർ യേശുവിനെ ശാസിക്കുകയും, ഫലത്തിൽ, കൂട്ടികളെ നിശബ്ദപരാക്കുവാൻ അവവോട് ആവശ്യപ്പെടുകയുമായിരുന്നു. ദൈവാലയത്തെ ചന്തനമലമാകിയതിൽ അവർക്ക് ഒരു പരാതിയും വിശ്വാസികൾക്കും, കൂട്ടികൾ അവവെ പുക്കൾക്കിയത് അസഹനിയമായത് വൈപ്പറീതും തന്നെയാണ്.¹⁶ ഒരു ഗുരുവായ യേശുവിനെ “ദാവീദ് പുത്രൻ” എന്ന പേര് വിജിക്കുന്നത് അവർക്ക് സീറികാരുമായിരുന്നില്ല. കൈയിൽ എന്ന പറഞ്ഞത്, ആ അല്യുകഷമാർക്ക് യേശു “ബഹുമാനമല്ലോ എറുവാങ്ങുന്ന മറ്റാരു കരിസ്മാറ്റിക് നായകനായി മാറുന്നത് തങ്ങളുടെ നിയന്ത്രണത്തിന് പ്ലീറമാകുന്നു”¹⁷ എന്നാണ്. എങ്ങനെയായാലും, അവർ ഇതിനെ അതിനേക്കാൾ ഡിക്കമായി കണ്ടിരിക്കണം. യേശുവിന്റെ ദൈവികതയെത്തു എതിരിട്ട് അല്യുകഷമാർ ഇപ്പോൾ അവർ അവവെ തളിക്കളെയുവാൻ ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു.

അവരോട് എതിരിപ്പാദം നടത്തുന്നതിനുപകരം, യേശു സക്ഷീർത്തനങ്ങൾ 8:2 ഉല്ലിച്ചു: “‘ശിശുകളുടേയും മുലകുടിക്കുന്നവരുടേയും വായിൽനിന്നു നീ പുക്കൾച്ച് ഒരുക്കിയിരിക്കുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ എനിക്കലും വായി ചിട്ടില്ലയോ?’” “നിങ്ങൾ എനിക്കലും വായിചിട്ടില്ലയോ ... ?” എന്ന ചോദ്യം യേശുവിന്റെ പ്രത്യേക ശൈലി ആയിരുന്നു (12:3 എൻ പരാമർശം നോക്കുക). “ശിശുകൾ” (നെപിയോസ് എന്നതിൽനിന്നീനാണ്), “പോറുന കൂട്ടികൾ” (തരം ലാസോയിൽ നിന്നും) എന്നു പറയുന്നത് മുന്നു വയസിൽ താഴെയുള്ള കൂട്ടികൾ എന്നാണ് അർത്ഥം, ആ പ്രായത്തിൽ സാധാരണ യൈഹുദ കൂട്ടികളുടെ മുലകുടി മാറ്റും.¹⁸ സക്ഷീർത്തനങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന കൂട്ടികളുടൊരു കൂട്ടികൾ. ശിശുകൾ പോലും, പ്രവചനമനുസരിച്ച് തന്നെ പുക്കൾത്തുമോൾ, അവരേ കാൾ പ്രായമുള്ള കൂട്ടികൾ തന്നെ പുക്കൾത്തുന്നത് തന്നെയും എന്നിനാണെന്നൊയിരുന്നു അവൻറെ പോയിന്റ്. മുൻപ്, ദൈവത്തിൽ ആശയിക്കുന്നതിന്റെ ചിത്രീകരണമായി യേശു കൂട്ടികളെ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു (18:1-4; 19:13-15).

വാക്കും 17. യേശു യൈഹുദ അല്യുകഷമാരെ ദൈവാലയത്തിൽ വിട്ടിട്ടു നശരത്തിൽ നിന്നു പോയി. അവൻ ബേമാന്യയിൽ ചെന്നു രാത്രി അവിടെ പാർത്തു (21:1 എൻ പരാമർശം നോക്കുക). അവൻ ആദ്യം ബേമാന്യയിൽ എത്തുകയും (യോഹ. 12:1), പെസഹയിൽ അവൻ അവിടെക്ക് മടങ്ങി വരികയും ചെയ്തു. അവൻ അവിടെ ലാസറിന്റെയും, മാർത്തയുടേയും, മറിയയുടേയും പീടിലായിരിക്കാം താമസിച്ചത്. ആ സമയത്ത് യൈരുശലേം ലോകത്തെങ്ങുമുള്ള തീര്ത്തമാടകരെ കൊണ്ട് നിറഞ്ഞതിരിക്കും. ബേമാന്യ യൈരുശലേംനടുത്ത് ആയിരുന്നതിനാൽ, യേശുവിനും ശിഷ്യമാർക്കും രാവിലെ യൈരുശലേമിലേക്ക് പോയി വൈകുന്നേരം തിരിച്ചുവാനും കഴിയുന്ന ദൂരമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. എങ്ങനെയായാലും, ആ സമലാം യേശുവിന് യൈഹുദ അല്യുകഷമാർത്തിനിന്നു സംരക്ഷണം നൽകുന്നതുമായിരുന്നു.

അന്തി വ്യക്ഷണത ശപിക്കരു¹⁹ (21:18-22)

¹⁸രാവിലെ അവൻ നഗരത്തിലേക്ക് മടങ്ങിപ്പോകുന്ന സമയം വിശനിട്ടപഴിയരികെ ഒരു അത്തിവൃക്ഷം കണ്ണു. ¹⁹അടുക്കെ ചെന്നു ഇല അല്ലാതെ ഒന്നും കാണായ്ക്കയാൽ, “ഇനി നിന്നിൽ ഒരുന്നാളും ഫലം ഉണ്ടാകാതെ പോ

കെട എന്നു അതിനോട് പറഞ്ഞു.” കഷണത്തിൽ അതി ഉണങ്ങിപ്പോയി.

²⁰ശിഷ്യമാർ അത് കണഭാരം; “അതി ഇതു കഷണത്തിൽ ഉണങ്ങിപ്പോയത് എങ്ങനെ എന്നു പറഞ്ഞു ആയുള്ളതു ആയുള്ളപ്പെട്ടു.” ²¹നിങ്ങൾ സംശയിക്കാതെ വിശ്വാസം ഉള്ളവരായാൽ, ഈ അതിയോട് ചെയ്തത് നിങ്ങളും ചെയ്യും; എന്നു മാത്രമല്ല ഈ മലയോട് നീങ്ങൾ കടലിലേക്ക് ചാടിപ്പോക എന്നു പറഞ്ഞാൽ അതും സംഭവിക്കും എന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ടു നിങ്ങളോട് പറയുന്നു. ²²നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ട് പ്രാർത്ഥനയിൽ എന്നു യാചിച്ചാലും നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കും” എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു.

വാക്യം 18. കഷ്ടാനുഭവാച്ചയുടെ ദിവസങ്ങളെ കുറിച്ച് മത്തായിയു ദേയും മർക്കൊസിന്റെയും വിവരണങ്ങൾ തമിൽ താരതമ്യം ചെയ്യുന്നോൾ ആദ്യം, വൈപരീതീമുള്ളതായി തോന്നാം; എന്നാൽ സുവിശേഷ എഴുത്തു കാർ വ്യത്യസ്തമായ സമീപനമാണ് സീകരിച്ചതെന്ന് തിരിച്ചറിയുന്നോൾ, ആ തോന്നൽ ഇല്ലാതാകും. മർക്കൊസ് കാലനിർണ്ണയ സമീപനമാണ് സീകരിച്ചത്. അവൻ എഴുതിയത്, അതിനിയെ ശപിച്ച സംഭവത്തിന്റെ ആദ്യഭാഗം തിക്കളാ ച്ചയും അടുത്ത ഭാഗം ചൊല്ലാച്ചയുമാണ് സംഭവിച്ചതായി പറയുന്നത്. ആ രണ്ടു ഭാഗങ്ങൾക്കുമിടക്ക് തിക്കളാച്ചയാണ് ദൈവാലയ ശുല്ഷീകരണം സംഭവിച്ചത് (മർ. 11:1, 12, 19, 20). അതിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമായി മത്തായി സീകരിച്ചത് വിഷയസംബന്ധമായ സമീപനമെടുത്ത് അതിനിയെ ശപിച്ച സംഭവം ഒരുമിച്ച് പ്രതിപാദിച്ചു. മർക്കൊസിന്റെ വിവരം അനുസരിച്ച്, മത്തായി 21:18, 19-ൽ വിവരിച്ചത് സംഭവിച്ചത് തിക്കളാച്ചയും 21:20-22 ലേത് സംഭവിച്ചത് ചൊല്ലാച്ചയിലും അണ്.²⁰

യേശു ബേഘ്രാനു വിട്ട (21:17) ശിഷ്യമാരുമായി യെരുശലേമിലേക്ക് വീണ്ടും പോയപ്പോൾ അവനു വിശന്നു. ആ പ്രസ്താവന കർത്താവിന്റെ മനുഷ്യത്വത്തെത്തു ഉള്ളി പറയുന്നതാണ്. അവനു ദാഹവും ക്ഷീണവും ഉണ്ടായിരുന്നതായി മറ്റു വേദഭാഗങ്ങൾ പറയുന്നു (യോഹ. 4:6, 7; 19:28). ആ സംഭവം രാവിലെയാണ് നടന്നത്. അത് വേദത്താഗയിൽ വെച്ചായിരിക്കാം സംഭവിച്ചത് (21:1). യേശു പ്രഭാത ക്രഷ്ണം കഴിച്ചേറു എന്നു വേദഭാഗം പറയുന്നില്ല.

വാക്യം 19. അവർ യാതു ചെയ്തപ്പോൾ യേശു വഴിയരികിൽ ഒരു അതി വ്യക്ഷം കണ്ടു. അവൻ അതിന്റെ അടുത്തത്തിയപ്പോൾ, അതിൽ അവൻ ഇലയല്ലാതെ മറ്റാനും കണ്ടില്ല. മാർച്ചു മാസത്തിൽ ഇലകൾ മാത്രമുള്ള അതിവുക്കഷ്ടതെ അറബികൾ, വിളിക്കുന്നത് താക്ക് എന്നാണ്. അവയുടെ ഫലം ശേഖരിച്ച് വിൽക്കുക പതിവായിരുന്നു. എങ്ങനെന്നായായാലും, അതിന്റെ വിളവെടപ്പ് മാർച്ച് അവസാനം ആകുമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ്, യേശു ആ വ്യക്ഷത്തിൽ നിന്ന് ഫലം പ്രതീകഷിച്ചത്, എന്നാൽ സാങ്കേതികമായി “അതി ഫലം പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന സമയമല്ലായിരുന്നു” (മർ. 11:13). ആർ. കെ. ഹാരിസൺ പറഞ്ഞു, “പസന്തകാലത്തിൽ ഇല തജിർത്തുവരുന്നോൾ, ഫലം പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന അത്തിയിൽ ചില താക്ക് കാണുവാൻ കഴിയും … എന്നാൽ അതിയിൽ ഇലയല്ലാതെ മറ്റാനുമില്ലകിൽ, അത് ഫലം പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന കാലത്ത് മുഴുവനും മച്ചിയായി നിൽക്കും.”²¹

വ്യക്ഷത്തിൽ ഫലമൊന്നും കാണായ്ക്കയാൽ, യേശു പറഞ്ഞു, “നിന്നിൽ ഇനി കുറിക്കലും ഫലം ഉണ്ടാക്കാതെ പോകാട്.” മർക്കൊസ് 11:14-ൽ, അവൻ പറഞ്ഞു: “ഈനി നികത്ത് നിന്നു എന്നേക്കുമായി ആരും ഫലം തിന്നാതിരിക്കേണ്ട!”

ഉടനെ അത്തി ഉണങ്ങിപ്പോയി എന്നു പറഞ്ഞ യേശുവിന്റെ ശക്തമായ വാക്കു കൾ മത്തായി ഉള്ളനി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആ അത്തിവ്യുക്ഷതിൽ, ഇലയല്ലാതെ മറ്റാനുമില്ലായിരുന്നു എന്നത്, ഫലം ദൈവത്തിനു പുറപ്പെടുവിക്കാതെ അനേകം യെല്ലാദിനരെ ആലക്കാതിക്കമായി പറയുന്നതാകാം (മീബം. 7:1, 2; മത്താ. 7:19). അവർ യോഹന്നാൻ സ്നാപകന്റെയോ യേശുവിന്റെയോ (പ്രസംഗം കേട്ട മാനസാന്തരപ്പട്ടിള്ളി) (3:8, 10, 11:16-24). അവരുടെ ദൈവാലയ ആരാധന പിശ്ചായിപ്പോയിരുന്നു. അവർ മർഹിനരെ തള്ളിക്കളിയുകയും അവരന്റെ മരണത്തിനായി മുറിപ്പി കുടുകയും ചെയ്തു. തൽഫലമായി, യെരുശലേമും ദൈവാലയവും നശിപ്പിക്കപ്പെടു (24:1, 2).

വാക്ക് 20. അടുത്ത പ്രഭാതത്തിൽ (മർ. 11:20), അവർ യെരുശലേമിലേക്ക് മടങ്ങിവരുമ്പോൾ, ശിഷ്യരാർ ആ അത്തി ഉണങ്ങി [നിൽക്കുന്നതായി] കണ്ണു. അത് സംഭവിക്കുന്നത് അവർ കണ്ണില്ല, എന്നാൽ ഉണങ്ങിയ ശ്രഷ്ടം അതിനെ അവർ കണ്ടു. അവർ ആശ്വര്യപ്പെടുവാൻ കാരണം, ക്രമേണ ധാരിയുന്നില്ല അത് ഉണങ്ങിയത്, അതിനാൽ സ്വാഭാവികമായി സംഭവിച്ചതില്ല; ഒരു ദിവസം കർത്താവ് അതിനെ ശപിച്ചു, ഉടനെ അത് പുഠന്മായും ഉണങ്ങിപ്പോയി. തലേദിവസത്തെ പ്രവൃത്തി കണ്ട പത്രാസ് “‘ഗുരോ, നോക്കുക, നീ ശപിച്ച അത്തി ഉണങ്ങിപ്പോയല്ലോ,’ എന്ന് അവനോടു പറഞ്ഞു” (മർ. 11:21). ആ അതഭൂതം ആശ്വര്യം ഉള്ളവാക്കുന്നതായി പാല്തൊസിനു തോന്തി. അവർ എന്നുകൊണ്ട് ആശ്വര്യപ്പെടു എന്നു ചിലർ സംശയിച്ചുകൊം, കാരണം അവർ അവരന്റെ അതഭൂതങ്ങൾ കാണുവാൻ തുടങ്ങിയിട്ട് മുന്നുവർഷിച്ചതിലേരിയായി. ആ സമയത്ത് യേശുശലേമിന്റെ വീഴ്ചയെന്ന സന്ദേശം അവർക്ക് മനസിലാക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

വാക്ക് 21. “എന്തുകൊണ്ട്” എന്ന് പറയാതെ, “എങ്ങനെ” എന്ന് അതഭൂതത്തെക്കുറിച്ച് വിശദമാക്കി.²² സംശയിക്കാതെ ദൈവത്തിൽ വാസ്തവത്തിലുള്ള വിശാസം ഉണ്ടെങ്കിൽ (14:31 നോക്കുക), അവർക്ക് ഇതിലും വലിയ അതഭൂതങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ കഴിയുമെന്നു അവൻ പറഞ്ഞു. അവൻ ഇവിടെ പറഞ്ഞത് അപ്പോസ്റ്റലമാരോട് നേരിട്ടുള്ള വാദ്വാനമായിരുന്നു; തന്റെ ശിഷ്യരാർ എല്ലാക്കാലത്തും അതുതു പ്രവൃത്തിക്കും എന്നല്ല യേശു പറഞ്ഞത്.

യേശു അപ്പോസ്റ്റലമാരോട് പറഞ്ഞത്, മലകളോട് നീങ്ങി കടലിൽ പോക എന്നു അവർ പറഞ്ഞാൽ, അങ്ങനെ സംഭവിക്കും എന്നതേ. അക്ഷരിക്കായി ഒരു മല അവർ കടലിലേക്കു നീകിക്കെള്ളുവാൻ യേശു ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നില്ല. പകരം, അവൻ അവിടെ അലക്കാര പ്രയോഗമാണ് ഉപയോഗിച്ചത്. വളരെ പ്രയാസമുള്ളതിനെ തരണം ചെയ്ത് നേരുന്നതിനെ ദൃഢാന്തമായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്നതാണ് മലയെ നീകിലും ചെയ്ത് (17:20 എന്റെ പരാമർശം നേക്കുക).

വാക്ക് 22. യേശു പിന്നെ പറഞ്ഞു, “നിങ്ങൾ വിശസിച്ചുകൊണ്ട്, പ്രാർത്ഥനയിൽ എന്തു യാചിച്ചാലും നിങ്ങൾക്കു ലഭിക്കും.” അത് അപ്പോസ്റ്റലമാർക്ക് യേശു കൊടുത്ത നിർദ്ദേശങ്ങളുടെ ഭാഗമായിരുന്നു. എന്നാൽ പൊതുവായ തത്മം എല്ലാ ശിഷ്യന്മാർക്കും ബാധകമാണ്: ക്രിസ്ത്യാനികൾ പ്രാർത്ഥനക്കുമ്പോൾ, ദൈവം അതു കേട്ട പ്രാർത്ഥനകൾ മറുപടി നൽകുമെന്നു വിശദമിക്കുന്നു (1 പാല്തൊ. 3:12 നോക്കുക). യാക്കൊല്പം തന്റെ വായനക്കാരെ പ്രഭോയിപ്പിച്ചത് “സംശയിക്കാതെ വിശസിച്ച യാചിക്കുവാനാണ്” (യാക്കോ. 1:6). അത്തരം (പ്രാർത്ഥനകൾ സത്യ-കേന്ദ്രീകൃതമാകരുത് “[ദൈവവേഷ്ട്] പ്രകാരം” ആവശ്യങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുവാനാണ് യോഹന്നാൻ ക്രിസ്ത്യാനികളെ

ഉപദേശിച്ചത് (1 യോഹ. 5:14, 15). ദൈവം എല്ലായിപ്പോഴും തന്റെ മകളുടെ പ്രാർത്ഥനകൾ മറുപടി നൽകും, എന്നാൽ അവൻ എല്ലായിപ്പോഴും, “ഉള്ള്,” “ഇല്ല്” എന്ന് ആയിരികയില്ല മറുപടി നൽകുന്നത് (2 കോ. 12:7-9).

യേശുവിന്റെ അധികാരത്തോടുള്ള വെള്ളവിഭി (21:23-27)

²³അവൻ ദൈവാലയത്തിൽ ചെന്നു ഉപദേശിക്കുമ്പോൾ മഹാപുരോഹിതനാരും ജനത്തിന്റെ മുപ്പുമാരും അവന്റെ അടുക്കൽ വന്നു: “നീ എന്തു അധികാരം കൊണ്ടു ഇതു ചെയ്യുന്നു? ഈ അധികാരം നിന്നക്കു തന്നതു ആർ?” എന്നു ചോദിച്ചു. ²⁴യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: “ഞാനും നിങ്ങളോടു ഒരു വാക്കു ചോദിക്കും; അതു നിങ്ങൾ എന്നോടു പറഞ്ഞതാൽ എന്തു അധികാരം കൊണ്ടു ഞാൻ ഇതു ചെയ്യുന്നു എന്നുള്ളതു ഞാനും നിങ്ങളോടു പറയും.” ²⁵“യോഹന്നാശൻ സ്കന്ധാനം എവിടെനിന്നു? സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നോ മനുഷ്യരിൽ നിന്നോ?” അവർ തമിൽ ആലോചചിച്ചു: “സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു എന്നു പറഞ്ഞാൽ, പിന്നെ നിങ്ങൾ അവനെ വിശ്വസിക്കാതെത്ത് എന്ത് എന്നു അവൻ നമ്മോടു ചോദിക്കും; ²⁶മനുഷ്യരിൽ നിന്നു എന്നു പറഞ്ഞാലോ, നാം പുരുഷാരത്തെ ഭയപെടുന്നു; എല്ലാവർത്തും യോഹന്നാനെ പ്രവാചകർ എന്നാണോ എല്ലാന്ത്” എന്നു പറഞ്ഞു. ²⁷അങ്ങനെ അവർ യേശു വിനോട്: “തങ്ങൾക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ” എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവൻ അവരോടു പറഞ്ഞത്: “എന്നാൽ ഞാൻ ഇതു എന്തു അധികാരം കൊണ്ടു ചെയ്യുന്നു എന്നുള്ളതു ഞാനും നിങ്ങളോടു പറയുന്നില്ല.”

വാക്യം 23. അവൻ യെരുശലേമിൽ എത്തിയപ്പോൾ, ദൈവാലയത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു ചെന്നു. കഷ്ടാനുഭവാച്ചയിൽ, പെസഫാ ആഞ്ചലാഷിപ്പാൻ പന്നവരോട് അവൻ പല അവസരങ്ങളിലും ആളുകളെ ഉപദേശിച്ചു. പുരത്തെ ജാതികളുടെ പ്രകാരത്തിൽ പെച്ചായിരിക്കാം അവൻ ഉപദേശിച്ചത്. അവയിൽ ഓനായിരുന്നു ശലോമേശൻ മൺസ്പം, അവിടെയായിരുന്നു ആരംബ സഭകുറെ നാൾ കുടി വന്നിരുന്നത് (പ്രവൃ. 3:11; 5:12; യോഹ. 10:23 നോക്കുക).

യെഹൂദ മതാല്യക്ഷമാർ യോഹന്നാൻ സ്കന്ധാപകനെ ചോദ്യം ചെയ്തതുപോലെ (യോഹ. 1:19-28), അവർ യേശുവിനേയും ചോദ്യം ചെയ്തു.²³ അവൻ ഉപദേശിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ, അവർ അവനോട്, “നീ എന്ത് അധികാരം കൊണ്ടു ഇതു ചെയ്യുന്നു? ആരാൺ നിന്നക്ക് ഈ അധികാരം തന്നത്?” ആളുകളുടെ ശ്രദ്ധ ആകർഷിക്കുന്ന പല സംഖ്യകളും നടന്നിരുന്നു: പിജയ പ്രവേശനം (21:1-11), ദൈവാലയത്തെ ശുശ്രീകരിച്ചു (21:12, 13), കുറുട്ടേരുപു മുടഞ്ഞരേയും സഹബ്യമാക്കി (21:14), ശിശുകളുടെ പുക്കച്ചയയും സംഭവിച്ചു (21:15-17). ആ സമയത്ത്, യെരുശലേമിലെ മതാധിപന്മാരുടെ സ്ഥിരീകരണം ലഭിച്ചിരുക്കില്ലോ, യേശു ഒരു രഘീയയുടെ പ്രവൃത്തിയായിരുന്നു ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നത്. അവന്റെ അധികാരം പിതാവിൽനിന്നായിരുന്നു വന്നത് (7:28, 29; 9:6; 10:1; 28:18).

വാക്യം 24. തന്റെ ഒരു ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരം പറഞ്ഞതാൽ, താൻ എന്ത് അധികാരം കൊണ്ടു ഇതു ചെയ്യുന്നു എന്നു പറയാം എന്ന് യേശു അവരോടു പറഞ്ഞു. ചോദ്യത്തിന് പലപ്പോഴും യേശു ചോദ്യം കൊണ്ടാണ് ഉത്തരം ന

ൽകியிருന്നത്. ഡല്ലിയു. എപ്പ. ആർവേബേറ്റും സി. എസ്. മാനും പറഞ്ഞത് “ചോദ്യത്തെ ചോദ്യം കൊണ്ട് നേരിടുന്നത് നമ്മുടെ ഒരു ശ്രദ്ധിയാണ്, നീം ഉത്തരവാദിത്വത്തിൽനിന്നു ഒഴിഞ്ഞുമാറുവാനാണ് അത്തരം രീതി ഉപയോഗിക്കുന്നത്, എന്നാൽ അത്തരം വാദപ്രതിവാദം യെഹുദമതാനുസാരികളിലും ദിശിമാരിലും, യവനമാരിലും, ബി. സി. അഞ്ചാം നൃറ്റാണ്ഡിൽ കാണാമായിരുന്നു.”²⁴ ആ അല്ലെങ്കഷണാർ സത്യസന്ധ്യരായിരുന്നെങ്കിൽ, അവർ യേശുവിന്റെ ചോദ്യത്തിനുള്ള ഉത്തരം (താതികവും, വിവേചനാപുർവ്വവും) ശരിയായി നൽകുമായിരുന്നു.

വാക്കുങ്ങൾ 25, 26. യോഹന്നാൻ സ്നാനപക്കൾ സ്നാനം മനുഷ്യത്തിൽനിന്നോ അതോ സർഗ്ഗത്തിൽനിന്നോ എന്നായിരുന്നു യേശു മഹാപുരോഹിതമാരോടും മുപ്പരാരോടും ചോദിച്ചത്. “ബൈവാം” എന്നതിനു പകരമായി യെഹുദമാർ പറഞ്ഞിരുന്ന വാക്കായിരുന്നു “സർഭും”; ബൈവത്തിന്റെ പേര് ദുരുപയോഗം ചെയ്യാതിരിക്കുവാനായിരുന്നു അങ്ങനെ ഉപയോഗിച്ചത് (പുറ. 20:7). അനേകാനും വേറിട്ടു നിൽക്കുന്ന രണ്ടു തിരഞ്ഞെടുപ്പായിരുന്നു, മനുഷ്യത്തിൽനിന്ന് അല്ലെങ്കിൽ ദൈവത്തിൽനിന്ന് എന്നത് (പ്രവൃ. 5:38, 39).

തങ്ങളെ തന്നെ അവർ വിഷമസസ്യിയിലാക്കി എന്ന് ആ അല്ലെങ്കഷണാർ തിരിച്ചിരിഞ്ഞിരുന്നു. “സർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന്,” എന്ന് അവർ ശരിയായി ഉത്തരം പറഞ്ഞാൽ, പിന്നെ അവൻ അവരോട് പ്രതികരിക്കും, “പിന്നെ നിങ്ങൾ എന്നുകൊണ്ട് അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല?” യോഹന്നാനെ പ്രവാചകനായി അവർ സീക്രിച്ചാൽ, നിർബന്ധമായും യേശുവിനെ മർഹിയായി വിശ്വസിക്കണം, കാരണം യോഹന്നാൻ യേശുവിന്റെ വ്യക്തിത്വത്തെ സാക്ഷീകരിച്ചിരുന്നു (യോഹ. 1:29-34). എങ്ങനെയായാലും, അവർ യോഹന്നാനെ തള്ളിക്കളഞ്ഞിരുന്നു (21:32). “മനുഷ്യത്തിൽനിന്ന്” എന്ന് അവർ ഉത്തരം പറഞ്ഞാൽ, ആളുകൾ കലാഹമണ്ഡാക്കുമെന്ന് അവർ യേപ്പറ്റിരുന്നു; കാരണം ജനങ്ങളെല്ലാം യോഹന്നാനെ ഒരു പ്രവാചകനായി കണക്കാക്കി [യിരുന്നു] (14:5).

വാക്കും 27. മഹാപുരോഹിതമാരും മുപ്പരാരും സത്യം അനേപ്പിക്കുന്നതിനേക്കാൾ തങ്ങളുടെ അധികാരം നിലനിർത്തുന്ന തിരക്കിലായിരുന്നു. അവർ യേശുവിനോട് ഇങ്ങനെ പ്രതികരിച്ചു, “താങ്ങൾക്ക് അറിയില്ല.” അവർ തങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം പറയുന്നതിനുപകരം, രാഷ്ട്രീയകരാരുടെ നിഷ്പക്ഷത നടക്കുകയായിരുന്നു. “താനും എന്തെങ്കിലും കൊണ്ട് ഇതു ചെയ്യുന്നു എന്നു നിങ്ങളോട് പറയുന്നില്ല” എന്ന് യേശു പറഞ്ഞു. കർത്താവിന്റെ പ്രതികരണം “അവരുടെ കാപട്ടത്തെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതും, തന്റെ അധികാരവും, യോഹന്നാൻ അധികാരവും നന്നായിരുന്നു എന്ന് ജനങ്ങളാൽ സ്വപ്നമാക്കുന്നതുമായിരുന്നു.”²⁵

പാഠങ്ങൾ

ബലഹിന്നരോട് മനസ്ഥിവുള്ളവർ (21:14-17)

എവിടെ തിരിഞ്ഞാലും, സാമുഹ്യനിലവാരം കുറഞ്ഞവരോടും ഇല്ലാത്ത വരോടും യേശു മനസ്ഥിവ് പ്രകടമാക്കി. അവൻ കുരുട്ടരേയും മുടനരേയും സഹവൃമാക്കി, ലിക്ഷ ധാചിച്ചു ജീവിക്കേണ്ട സ്ഥിതി മാറ്റിക്കൊടുത്തു. ശാരീരിക സഹവൃം അവർക്ക് ആത്മയായി ദൈവാലയത്തിൽ ദൈവത്തിനുകൾ പ്രവേശിക്കുവാനുള്ള അവസരവും ഒരുക്കി. വിവിധ രോഗത്താലും

മുറിവുകളും വേദന അനുഭവിക്കുന്ന ആളുകളോട് നാം മനസലിവുള്ള വരാക്കണം. അതിനേക്കാളുപരിയായി അവരുടെ ആത്മാക്കണ്ണ കുറിച്ച് നാം കരുതലുള്ളവരാക്കണം.

യേശുവിനു ശിശുകളിലും താർപ്പര്യമുണ്ടായിരുന്നു. അവരെ അനുശ മിക്കുവാൻ അവൻ സമയം ചെലവഴിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ പുക്കച്ച അവൻ സന്നോഷത്തോടെ സീക്രിച്ചിരുന്നു. യേശുവിന്റെ സന്നേഹത്തെ കുറിച്ച് നാം നമ്മുടെ കുട്ടികളെ, ജനനം മുതൽ പഠിപ്പിക്കണം, അവരെ പ്രഭേഡാധിപിക്കിയും, സംരക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യണം.

ബേവിഡ് സ്റ്റുവർട്ട്

ഉണങ്ങിയ വ്യക്തങ്ങളും തളളിക്കളുണ്ട് (21:18-46)

മത്തായി 21:18-46-ൽ, യേശു ദൈവത്തിനെതിരായി മൽസരിച്ച ഫലം പുറപ്പെടുവിക്കാതെ അവിശാസ്തരായ യൈഹുദരാർ എതിർത്തിരുന്നു.

1. ഫലമില്ലാതെ അത്തിവ്യുക്തം (21:18-22). ദുരന്തിനു ഫലം പ്രതീകഷിച്ചു എങ്കിലും, അടുത്ത ചെന്നപ്പോൾ ഫലം കാണായ്ക്കയാൽ, കർത്താവ് നിരാഗ നായി. അന്ന് അനേകം ദൈവത്തിന്റെ ജനം അങ്ങനെയായിരുന്നു. അവർക്ക് നൃായപ്രമാണം ലഭിച്ചിരിക്കുകാണ്ട്, നീതിയുള്ള ഫലം അവരിൽ പ്രതീകഷിച്ചു, പക്ഷേ ഫലം ഒന്നും കണ്ണില്ല. യൈഹുദമേഖലിനു വരുവാനുള്ള നാശത്തെ കാണിക്കുവാൻ, അവൻ അത്തിവ്യുക്തശത്തെ ശപിച്ചു. യേശു എന്നുകൊണ്ടാണ് അങ്ങനെ ചെയ്തത് എന്നു ശിഷ്യന്മാർക്ക് മനസിലായില്ല. അത് എങ്ങനെ സംഭവിച്ചു എന്നോർത്ത് ശിഷ്യന്മാർ ആശ്വര്യപ്പെട്ടു. ആ അപസരം, യേശു അവരെ വിശ്വാസത്തെ കുറിച്ച് പഠിപ്പിക്കുവാനായി ചെലവഴിച്ചു.

2. വിശ്വാസമില്ലാതെ ആളുകൾ (21:23-32). അവൻ അനേകം അതുകൂടി ഞങ്ങളും വീരുപ്പവുത്തികളും ചെയ്തിട്ടും, യൈഹുദരായ അല്ലെങ്കുമാർ അവനിൽ വിശ്വസിച്ചില്ല. പകരം, അവ ചെയ്യുവാൻ അവൻ എന്നധികാരമാണുള്ളത് എന്നാണ് അവർ ചോദിച്ചത്. സത്യം അനേപ്പിക്കുന്നതിനു പകരം അവർ യേശുവിനെ കുറ്റം ചുമത്തുകയായിരുന്നു. അവരുടെ അനുസരണ കേടു വെളിപ്പുത്തി, അവൻ രണ്ടു മകളുടെ ഉപഘ പാണ്ടു.

3. പരാജയപ്പെട്ട വ്യവസ്ഥ (21:33-46). ഉടയവന്നേറ്റയും തോന്തതിന്നേറ്റയും ഉപമയിൽ, യൈഹുദ മതാല്യക്ഷമാർ പലപ്പോഴും ദൈവപേഷ്ടത്തെ തളളിക്കണ്ണ ഞെത്തായി വെളിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ചരിത്രത്തിൽകൂടെ, അവൻറെ രാജ്യത്തിന്റെ അധികാരം അവർ പിടിച്ചെടുക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുകയായിരുന്നു. അവരോട് മാനസാന്തരം ആഹ്വാനം ചെയ്യുവാൻ അയക്കപ്പെട്ട പ്രവാചകമാരെ അവർ കൊന്നു കളഞ്ഞു. അപസരം, അവർ അവൻറെ സന്ന പുത്രനേയും കൊല്ലും. അതുകൊണ്ട്, ദൈവം അവരെ ശിക്ഷിക്കുകയും, വിശ്വാസമുള്ള പുതിയ ആളുകളെ - സഭയെ, അവൻ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യും.

ബേവിഡ് സ്റ്റുവർട്ട്

യോഹന്നാബർ സ്ഥാനം (21:23-27)

ബഹപറ്റിസോ എന്ന ശൈക്ഷ ക്രിയയുടെ അർത്ഥം എപ്പോഴും, മുക്കൽ, അല്ലെങ്കിൽ പുർണ്ണമായി നിമഞ്ജനം ചെയ്തെ എന്നാണ്. അത് ഒരു മനുഷ്യൻ എങ്ങനെ സ്നാനം ചെയ്താലും ശരിയാണ്. പുതിയ നിയമം പായുന്നത് അഞ്ചു വ്യത്യസ്ത സ്നാനങ്ങളെയാണ്. ഒന്ന്, കഷ്ടത എന്ന സ്നാനം (മർ.

10:38, 39). മറ്റു രണ്ടെല്ലും മത്തായി 3:11-ൽ പറയുന്നു: പരിശുഭാത്മ സ്കാന വും, തീയാലുള്ള സ്കാനവും (പാപികളെ നരകമെന്ന നിത്യാഗ്രിയിലേക്ക് തള്ളിക്കളയുന്നതാണ് 3:11, 12 എൻ്റെ പരാമർശം നോക്കുക). പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന മറ്റു രണ്ടെല്ലും, യോഹനാൻ സ്കാപകൾ സ്കാനവും, യേശുവിന്റെ മഹത്തായ ആജ്ഞയിലെ സ്കാനവുമാണ് (28:19, 20).

യോഹനാൻ കഴിപ്പിച്ചത് “മാനസാത്തര സ്കാനം” ആയിരുന്നുവെങ്കിലും, അർത്ഥമാക്കുന്നത്, അഞ്ജുകൾ മാനസാത്തരത്തിനായി സ്കാനമെറ്റു എന്നാണ് (3:8), അതു “പാപമോചനത്തിനായുള്ളതായിരുന്നു” (മർ. 1:4). വരുവാനിരിക്കുന്ന ക്രിസ്തു രക്തം ചിത്രമെന്ന കാഴ്ചപ്പാടിലായിരുന്നു അവൻ സ്കാനം ഏറ്റിരുന്നത്. യോഹനാൻ സ്കാനം ഏറ്റവർ ക്രിസ്തു മരിക്കുന്നതിനു മുൻപ് വീണ്ടും സ്കാനമെറ്റതായ ഒരു രേഖയും നമ്മക്ക് ഇല്ല. “പെന്തെക്കൊസ്ത്രൂനാളിൽ മുവായിരം പേര് സ്കാനം ഏറ്റു അവരോട് കൂടെ ചേരുക്കപ്പെട്ടു” എന്ന പ്രസ്താവന (പ്രഖ. 2:41; എൻ്റെപ്പറ്റി; എംപദ്ധിസ് ആധിപാദ്) അതിർത്തിനമാക്കുന്നത്, ചിലർ അതിനു മുൻപ് ദൈവരാജ്യത്തിലായി തീർന്നിരുന്നു എന്നാണ്. യോഹനാൻ സ്കാനം ഏറ്റിരുന്ന എല്ലെല്ലാമാറ്റവിന്റെ രക്തം അവൻ ക്രൂഷീകരണത്തിന് മുൻപ് നൃഥ്യപരമാണത്തിലുള്ളവർക്കും പ്രയോജനപ്പെട്ടിരുന്നതുകൊണ്ട്, യോഹനാൻ സ്കാനമെറ്റവർക്കും ക്രിസ്തുവിന്റെ മരണത്തിനു മുൻപ് അതിരിൽ ഫലം ലഭിക്കുമായിരുന്നു (എംപ. 9:15).

കുറിപ്പുകൾ

¹ജോസഫസ് അർട്ടീക്രിറ്റിസ് 15.11.1. ഹരണാദാവിന്റെ വാഴ്ച ആരംഭിച്ചത് ബി. സി., 37 ലാണ്, “അവൻ വാഴ്ചയുടെ പതിനെട്ടാം വർഷമായിരുന്നു ദൈവാലയ പണി തുടങ്ങിയത്” (ബി. സി. 19). ²ആർ. ടി.മ്രാൻസ്, ദ ഗ്രോസ്പെൻ മുകോഹാരിഡ്സ് ടു മാത്രു, ദ ടിന്റോൺ നൃത്യക്രമങ്ങൾ കമ്മന്റോനിസ് (ശ്രാന്ത് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക.: ഡാല്ലിയുഎം. ബി. എർഡ്സ്മാൻസ് പാപ്പിഷിംഗ് കമ്പനി., 1985), 300. ³സോങ്സ് ഓഫ് സോളിമൻ 17:21, 30. ⁴ഒന്നാം നൃഥ്യക്രമിലെ പുരോഹിതമാരുടെ അത്യാഗ്രഹം കാണുവാൻ നോക്കുക, ജോസഫസ് അർട്ടീക്രിറ്റിസ് 20.8.8; 20.9.2. ⁵മിഷ്നാ ശഖാവാലി 1.1-3. ⁶ഇവിഡ്., 4.8, 9. ⁷മിഷ്നാ ബൈബോരാത് 8.7; താത്മുച്ച കിദ്യുഷിൻ 11 ഐ. ⁸ലിയോൺ മോൻസ്, ദ ഗ്രോസ്പെൻ മുകോഹാരിഡ്സ് ടു മാത്രു, പാപ്പിഷിംഗ് കമ്പനി (ശ്രാന്ത് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക.: ഡാല്ലിയുഎം. ബി. എർഡ്സ്മാൻസ് പാപ്പിഷിംഗ് കമ്പനി., 1992), 526. ⁹മിഷ്നാ കരിതോത് 1.7. ¹⁰മിഷ്നാ ബൈരാക്കാത് 9.5.

¹¹ബാബാശിദ്യ ഐ. ഹാഗെർ, മാത്രു, 14-28, വേർഡ് ബിബിളിക്കൾ കമ്മന്റീർ, വാല്യം 33ബി (ഡാല്ലിസ്: വേർഡ് ബിബിൾസ്, 1995), 601. ¹²ജോസഫസ് അർട്ടീക്രിറ്റിസ് 15.11.5; വാഴ്ച 5.5.2; 6.2.4. ¹³മെക്കിൾ ജേ. വിൽക്കിൻസ്, “മാത്രു,” ഇൻ സോണ്ട് റിബാൻ ഇല്ലഗ്രിഡ്രൂഡ് ദൈവബിശിഷ്ട ബാക്കറാഡണ്ട്സ് കമ്മന്റീർ, വാല്യം. 1, മാത്രു, മെക്ക, ലൂക്ക്, എഡി. കൂറിന്റെ ഇല. ആർബോശിദ്യ (ശ്രാന്ത് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക.: സോണ്ടർവാൻ, 2002), 130. ¹⁴മിഷ്നാ ഹാഗെർഹാർ. 1.1. ¹⁵ഹാഗെർ 601, നോക്കുക, മെസ്യാനിക് റൂൾ 2. ¹⁶മേംറിൻ, 528-29. ¹⁷ക്രക്കി എന്ന്. കീസൈർ, ഐ കമ്മന്റീർ ഓൺ ദ ഗ്രോസ്പെൻ ഓഫ് മാത്രു (ശ്രാന്ത് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക.: ഡാല്ലിയുഎം. ബി.

എർഡ്യമാൻസ് പബ്ലിഷിങ്സ് കമ്പനി., 1999), 502. ¹⁸² മെകാബിസ് 7:27. ¹⁹ നോക്കുക, മർ. 11:21, അവിടെ യേശു അത്തിയെ “ശവിച്ചത്” കാണാം. ²⁰ വില്യം ഹൻറ്രിക്ക് സാൾ, ന്യൂ ടെസ്റ്റംെന്റ് കമ്മറ്റി, എക്സ്പൊസിഷൻ ഓഫ് ദ ശോസ്പെരൽ എക്കോർഡിങ്ക് ടു മാത്യു (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്.: ബേക്കൽ ബുക്ക് ഹയസ്, 1973), 773.

²¹ ആർ. കെ. ഹാർസണ്സ്, “പിൾ; പിൾ ടേ,” ദ ഇസ്റ്റർനാഷ്ണൽ സ്റ്റാൻഡേർഡ് ബൈബിൾ എൻഡസ്ക്രീപ്പീസിയിൽ, റീവ. എബി. ജേഫ്രി. ഡാല്ലിയു. ഭേദാദ്ധേ (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്.: സബ്ലിയുഎം. ബി. എർലഡ്മാൻസ് പബ്ലിഷിങ്ക് കമ്പനി., 1982), 2:302. ²² കീനർ, 505. ²³ സഭ സമാഹിച്ച ശേഷം പത്രാസിനെയും യോഹന്നാനെയും ഇതേപോലെ ചോദ്യം ചെയ്തിട്ടുണ്ട് (പ്രവൃ. 4:5-7). ²⁴ ഡാല്ലിയു. എപ്. ആർഡേബേറ്റും സി. എൻ. മാനും, മാത്യു, ദ ആകർ ബൈബിൾ (ഗാർഡൻ സിറ്റി, ന്യൂഡേയാർക്ക്.: ഡബിൾഡേ & കമ്പനി., 1971), 260. ²⁵ ജേ. ഡാല്ലിയു. മെക്ഗാർവേ, ദ ന്യൂടെസ്റ്റംെന്റ് കമ്മറ്റി, വാല്യു. 1, മാത്യു ആന്റ് മാർക്ക് (എൻ.പി., 1875; റീപ്രിന്റ്, ഡിലേബ്രൂ, ആർക്ക്.: ശോസ്പെരൽ ലൈബ്രറി പബ്ലിഷിങ്ക് കമ്പനി., എൻ.ഡി.), 183.